

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont chargées de donner des avis à la demande de la juridiction compétente sur les litiges portant sur l'application dans le secteur privé des dispositions du titre V de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique :

1° la Commission du Travail des Femmes créée par l'arrêté royal du 2 décembre 1974,

2° et la Commission spécialisée créée en vertu de l'article 6 de la convention collective de travail n° 25, conclue le 15 octobre 1975 au sein du Conseil national du Travail, relative à l'égalité de rémunération entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 9 décembre 1975.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 février 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 81 — 274

30 JANVIER 1981. — Arrêté ministériel fixant les déclarations mentionnées à l'arrêté ministériel du 2 décembre 1980 relatif à l'allocation d'une compensation aux horticulteurs professionnels

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu l'arrêté ministériel du 2 décembre 1980 relatif à l'allocation d'une compensation aux horticulteurs professionnels;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980 notamment l'article 3, § 1;

Considérant que les dispositions de l'arrêté concernent des prestations qui commencent le 1er octobre 1980;

Vu l'urgence,

Arrête :

Article 1er. Le modèle des déclarations mentionnées aux articles 3, 1er alinéa et 4 de l'arrêté ministériel du 2 décembre 1980 relatif à l'allocation d'une compensation aux horticulteurs professionnels est fixé par les annexes 1 et 2 du présent arrêté.

Pour entrer en ligne de compte, les pièces justificatives doivent être introduites auprès de l'administration communale avant le 1er avril 1982.

Art. 2. L'avance trimestrielle, mentionnée à l'article 3, 2e alinéa de l'arrêté précité est liquidée sur base d'une déclaration dont le modèle en annexe 3, de cet arrêté.

Le montant de l'avance ne peut pas dépasser 1/4 de la compensation calculée sur la consommation de combustibles en 1979.

Si l'avance totale payée dépasse la compensation, la partie reçue indûment est réclamée augmentée d'un intérêt de 8 pourcent par an depuis la date de paiement.

Bruxelles, le 30 janvier 1981.

A. LAVENS

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Zijn belast met het geven van adviezen op aanvraag van de bevoegde rechtbank over de geschillen die betrekking hebben op de toepassing in de privé-sector van de bepalingen van titel V van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering :

1° de Commissie Vrouwenarbeid, opgericht bij koninklijk besluit van 2 december 1974,

2° en de gespecialiseerde commissie, opgericht krachtens artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 25, gesloten op 15 oktober 1975 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 december 1975.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 februari 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 81 — 274

30 JANUARI 1981. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de verklaringen bedoeld bij het ministerieel besluit van 2 december 1980 betreffende het verlenen van een compensatie aan beroepstuiders

De Minister van Landbouw,

Gelet op het ministerieel besluit van 2 december 1980 betreffende het verlenen van een compensatie aan beroepstuiders;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de bepalingen van het besluit verrichtingen betreffen die een aanvang nemen op 1 oktober 1980;

Gelet op de hoogdringendheid,

Besluit :

Artikel 1. Het model van de verklaringen, bedoeld bij artikels 3, 1e lid, en 4 van het ministerieel besluit van 2 december 1980 betreffende het verlenen van een compensatie aan beroepstuiders, is vastgesteld volgens de bijlagen 1 en 2, aan dit besluit gehecht.

Om voor de compensatie in aanmerking te komen moeten de stukken vóór 1 april 1982 aan het gemeentebestuur overhandigd worden.

Art. 2. Het driemaandelijks voorschot, bedoeld bij artikel 3, 2e lid van voornoemd besluit, wordt uitbetaald op basis van een verklaring waarvan het model in bijlage 3, aan dit besluit gehecht.

Het bedrag van het voorschot mag niet meer bedragen dan 1/4 van de compensatie berekend op het brandstofverbruik van 1979.

Indien het totaal uitgekeerde voorschot de compensatie overtreft wordt dit ten onrechte ontvangen gedeelte met een intrest van 8 procent 3 jaars vanaf de datum van uitbetaling teruggevorderd.

Brussel, 30 januari 1981.

A. LAVENS

Annexe 1

A introduire auprès de l'administration communale avant le 1er avril 1982 par l'horticulteur professionnel

Compensation accordée aux horticulteurs professionnels pour la consommation de gasoil, de fuel-oil légers, lourds et extra lourds pour le chauffage de leurs cultures

Arrêté ministériel du 2 décembre 1980

DECLARATION DU BENEFICIAIRE

Le soussigné :

Nom (en majuscules) :
 Prénoms :
 Profession : n° T.V.A.
 N° postal : Commune : rue n°

déclare que les quantités de combustibles reprises ci-dessous lui ont été fournies entre le 1er octobre 1980 et le 31 décembre 1981 pour le chauffage de ses cultures et ont été payées par le soussigné avant le 31 mars 1982.

Nom et adresse des fournisseurs	No.nbre de litres	Nombre de kg
Total		

Il sollicite la compensation de $\left. \begin{matrix} 1,20 \text{ F par kg (1)} \\ 0,90 \text{ F par litre (1)} \end{matrix} \right\}$ prévue par l'arrêté du 2 décembre 1980.

Il déclare qu'une avance a été demandée pour la période du :

- 1. 1er octobre 1980 — 31 décembre 1980 de : F
- 2. 1er janvier 1981 — 31 mars 1981 de : F
- 3. 1er avril 1981 — 30 juin 1981 de : F
- 4. 1er juillet 1981 — 30 septembre 1981 de : F
- 5. 1er octobre 1981 — 31 décembre 1981 de : F

Il déclare que l'installation servant au chauffage des cultures

dessert également (1) } des locaux d'habitation et consomme du { gasoil (1)
 ne dessert pas (1) } { ou fuel-oil léger (1)
 { fuel-oil lourd ou extra lourd (1)

Il reconnaît en outre qu'il a pris connaissance du fait que toute fausse déclaration est susceptible d'être pénalisée en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 31 mai 1933.

Il déclare sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Le bourgmestre,
 (signature et sceau de la commune)

Fait à le
 (signature du déclarant)

Date d'introduction auprès de l'administration communale.

(1) Biffer la mention inutile.

Bijlage 1

In te dienen bij het gemeentebestuur vóór 1 april 1982 door de beroepstuinder

Compensatie toegekend aan beroepstuinders voor het verbruik van gasolie, lichte, zware en extra zware stookolie voor de verwarming van hun teelten

Ministerieel besluit van 2 december 1980

VERKLARING VAN DE BEGUNSTIGDE

Ondergetekende :

Naam (in drukletters) :

Voornamen :

Beroep :

Postnummer : Gemeente : BTW-nummer

..... straat, nr. 1

verklaart dat aan hem tussen 1 oktober 1980 en 31 december 1981 voor de verwarming van zijn teelten de hieronder vermelde brandstof geleverd en door ondergetekende betaald is vóór 31 maart 1982.

Naam en adres van de leveranciers	Aantal liter	Aantal kg
Totaal		

Hij vraagt de compensatie aan van $\left. \begin{matrix} 1,20 \text{ F per kg (1)} \\ 0,90 \text{ F per l (1)} \end{matrix} \right\}$ voorzien bij het besluit van 2 december 1980.

Hij verklaart dat een voorschot werd aangevraagd voor de periode van :

1. 1 oktober 1980 — 31 december 1980 van : F
2. 1 januari 1981 — 31 maart 1981 van : F
3. 1 april 1981 — 30 juni 1981 van : F
4. 1 juli 1981 — 30 september 1981 van : F
5. 1 oktober 1981 — 31 december 1981 van : F

Hij verklaart dat de installatie die voor de verwarming van zijn teelten dient tegelijkertijd

$\left. \begin{matrix} \text{woonplaatsen (1)} \\ \text{geen woonplaatsen (1)} \end{matrix} \right\}$ bedient en gestookt wordt met $\left\{ \begin{matrix} \text{gasolie (1)} \\ \text{lichte stookolie (1)} \\ \text{zware of extra zware stookolie (1)} \end{matrix} \right.$

Hij erkent dat hij er kennis van heeft dat elke valse verklaring aanleiding geeft tot toepassing van de straffen voorzien bij het koninklijk besluit van 31 mei 1933.

Hij verklaart op zijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is.

De burgemeester,
(handtekening + zegel van de gemeente)

Datum de
(handtekening)

Datum van indiening bij het gemeentebestuur

(1) Het onnodige schrappen.

Annexe 2

A introduire auprès de l'administration communale avant le 1er avril 1982 par l'horticulteur professionnel

**Compensation accordée aux horticulteurs professionnels pour la consommation de gasoil,
de fuel-oil légers, lourds et extra lourds pour le chauffage de leurs cultures**

Arrêté ministériel du 2 décembre 1980

DECLARATION DU FOURNISSEUR DE GASOIL OU DE FUEL-OIL

Le soussigné (nom et adresse complète)

déclare que les quantités { de gasoil (1) ou de fuel-oil léger (1)
de fuel-oil lourd ou extra lourd (1)

reprises ci-dessous ont été livrées entre le 1er octobre 1980 et le 31 décembre 1981 à M

et que celles-ci ont été payées avant le 31 mars 1982 comme détaillé ci-dessous.

Numéro de la facture	Quantité livrée et payée		Date de la livraison	Date de la facture	Date du paiement
	litres gasoil ou fuel-oil léger (cat. A ou B)	kg fuel-oil lourd ou extra lourd (cat. D ou E)			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
Total					

Il tient à la disposition des services d'inspection désignés à cet effet toute pièce justificative jugée indispensable à un contrôle ultérieur.

Il reconnaît en outre qu'il a pris connaissance du fait que toute fausse déclaration est susceptible d'être pénalisée en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 31 mai 1933,

Il confirme sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Fait à le 198...

Le fournisseur du combustible,
(signature)

(1) Biffer la mention inutile

Bijlage 2

In te dienen bij het gemeentebestuur vóór 1 april 1982 door de beroepstuinder

Compensatie toegekend aan beroepstuinders voor het verbruik van gasolie, lichte, zware en extra zware stookolie voor de verwarming van hun teken

Ministerieel besluit van 2 december 1980

VERKLARING VAN DE LEVERANCIER VAN GASOLIE OF STOOKOLIE

De ondergetekende (naam en volledig adres)

verklaart de hiernavermelde hoeveelheden { gasolie of lichte stookolie (1)
zware of extra zware stookolie (1)

geleverd te hebben tussen 1 oktober 1980 en 31 december 1981 aan de heer

en hiervoor betaald geweest te zijn vóór 31 maart 1982, zoals hieronder beschreven.

Fakturnummer	Geleverde en betaalde hoeveelheid		Datum van levering	Datum van faktuur	Datum van betaling
	liters gasolie of lichte stookolie (kat. A of B)	kg zware of extra zware stookolie (kat. D of E)			
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
Totaal					

Hij houdt al de voor een eventuele controle nodige stukken ter beschikking van de inspectiediensten die hier toe aangesteld worden.

Hij erkent dat hij er kennis van heeft dat elke valse verklaring aanleiding geeft tot toepassing van de straffen voorzien bij het koninklijk besluit van 31 mei 1933.

Hij bevestigt op zijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is.

Gedaan te, de 198...

De leverancier van de brandstof;
(handtekening)

(1) Het onnodige schrappen.

Annexe 3

**Compensation accordée aux horticulteurs professionnels
pour la consommation de gasoil, de fuel-oils légers, lourds et extra lourds pour le chauffage de leurs cultures**

Arrêté ministériel du 2 décembre 1980

DEMANDE D'AVANCE. — DECLARATION DU BENEFICIAIRE

Le soussigné :

Nom (en majuscules) :

Prénoms :

Profession : N° T.V.A. :

N° postal : Commune : Rue : n°

déclare qu'il a consommé en 1979 pour le chauffage de ses cultures :

{ l gasoil ou fuel-oil léger (1);
{ kg fuel-oil lourd ou extra-lourd (1)

En diminution de sa compensation définitive il demande une avance pour la période du :

1. 1 octobre 1980 — 31 décembre 1980 : F (1)
2. 1 janvier 1981 — 31 mars 1981 : F (1)
3. 1 avril 1981 — 30 juin 1981 : F (1)
4. 1 juillet 1981 — 30 septembre 1981 : F (1)
5. 1 octobre 1981 — 31 décembre 1981 : F (1)

Il prend connaissance que dès la première sommation le trop perçu d'avance doit être restitué augmenté de 8 p.c. d'intérêt par année depuis la date du paiement.

Il reconnaît en outre qu'il a pris connaissance du fait que toute fausse déclaration est susceptible d'être pénalisée en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 31 mai 1933.

Il déclare sur l'honneur que la présente déclaration est sincère et complète.

Fait à, le

Signature du déclarant,

(1) Biffer la mention inutile.

Ce formulaire sera délivré par l'ingénieur horticole de l'Etat.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 janvier 1981.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS

Bijlage 3

Compensatie toegekend aan beroepstuinders voor het verbruik van gasolie, lichte, zware en extra-zware stookolie voor de verwarming van hun teelten

Ministerieel besluit van 2 december 1980

VOORSCHOTAANVRAAG. — VERKLARING VAN DE BEGUNSTIGDE

Ondergetekende :
 Naam (in drukletters) :
 Voornamen :
 Beroep : BTW nummer :
 Postnummer : Gemeente : Straat, nr. :

verklaart dat hij in 1979 verbruikt heeft voor de verwarming van zijn teelten :

{ l gasolie of lichte stookolie (1);
 { kg zware of extra-zware stookolie (1).

In mindering van zijn definitieve compensatie vraagt hij een voorschot aan voor de periode van :

1. 1 oktober 1980 — 31 december 1980 ten bedrage van : F (1)
2. 1 januari 1981 — 31 maart 1981 : F (1)
3. 1 april 1981 — 30 juni 1981 : F (1)
4. 1 juli 1981 — 30 september 1981 : F (1)
5. 1 oktober 1981 — 31 december 1981 : F (1)

Hij neemt er kennis van dat het teveel aan voorschot ontvangen bedrag vermeerderd met 8 pct. per jaar intrest vanaf de datum van uitbetaling bij de eerste aanmaning moet terugbetaald worden.

Hij erkent dat hij er kennis van heeft dat elke valse verklaring aanleiding geeft tot toepassing van de straffen voorzien bij koninklijk besluit van 31 mei 1933.

Hij verklaart op zijn eer dat deze verklaring oprecht en volledig is.

Gedaan te, de

Handtekening van de aanvrager,

(1) Het onnodige te schrappen.

Dit formulier zal afgeleverd worden door de Rijkstuinbouwingenieur.

Gezien om gehecht te worden aan het ministerieel besluit van 30 januari 1981.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS